

## 政策總結：一刀切、外控微調與校本微調？

鄭燕祥

領導與變革講座教授  
副校長(研究與發展)  
香港教育學院

(<http://home.ied.edu.hk/~yccheng/>)

本文修訂自作者在明報(2009年5月6-7日)及香港教育學院主辦的  
微調教學語言政策公開研討會(2009年2月28日)發表的文章。

當局提出的教學語言微調政策，有進步，但反對亦不少。為什麼呢？因為這是〈外控微調〉，一些基本問題沒解決。總結過去 10 年發展，政策主要有三種選擇：

- (一)維持目前〈一刀切〉：即中學只分「英中、中中」，行「上落車」制；
- (二)當局新提的外控微調：即不分「英中、中中」，但校內分「英文班」、「彈性班」及「中文班」；及
- (三)校本微調：即不分「英中、中中」，而校內如何分班、分科、分時，用何教學語言，皆校本自決。

何者上策？我們應從不同層次，包括宏觀趨勢、語言發展機會、學習歷程理據、政策認受性、政策可持續性，以及質素保證機制等，全面分析三者利弊，並總結教學語言政策的路向。

### 宏觀趨勢

教育為未來。面對中國興起的機遇、全球化的挑戰，學生未來發展與中英雙語學習能力，息息相關。〈一刀切〉，卻以廣東語(母語)教學為主要政策，絕大部份中學生不准盡早用雙語學習，與時代需要背道而馳，也與整個中國普通話教學政策相違。

外控微調，仍堅持廣東話教學，但依英語教學三條件，有限度開放，分班形式，可英語或雙語學習。校本微調，則沒有母語教學政策，依學校本身宗旨及條件、學生能力、家長需要，大勢所趨，決定教學語言，可形成多元多途徑，多類別的雙語中學。從配合時代趨勢、未來發展及多元需要來看，校本微調顯然較優。

### 雙語學習能力發展機會

那個政策能提供最大機會，發展學生雙語學習能力？〈一刀切〉，規定 25% 津中為英中，約有中一 550 班學生，用英語學習，數目遠少於原來約 40%至 70% 有能力用英語學習的學生(見表 1)。換言之，相當部份(15%至 45%)有能力學生錯配，被強迫用廣東語學習，失去用英語學習的機會。這政策對學生未來發展不利，也不配合目前 60%學生入專上教育的期望，亦無助改善雙語學習的語境及文化。

外控微調，是讓 40%有能力的學生有機會用英語學習，提高可用英語或雙語學習的彈性班數目，在中一約達至 900 班。而中文班可有 25%延長時間，讓學生最高有 45%英語教學時段。這政策，可配合 60%學生入專上教育，有計劃改善學習英語的語境及文化。較〈一刀切〉，大有進步。

在校本微調方面，學校基於香港發展趨勢，將傾向提供最大機會給大部份學生用雙語學習，配合學生未來需要，根據學生能力初步估計，全港將逐步有 40%至 80%學生雙語學習，而另有 10%-20%學校堅持母語教學。這政策最能配合香港

邁向高知識社會、讓 80%或更多學生入專上教育的趨勢。亦有利於形成多元、多層次的雙語學習的文化環境。

表 1: 雙語學習能力發展機會

〈一刀切〉	外控微調	校本微調
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 25%中學為英中，中一約 550 班英語學習，不能滿足 40%至 70%<sup>*</sup>有能力用英語學習的學生</li> <li>● 相當部份有能力學生被強迫用廣東語學習</li> <li>● 不配合 60%學生入專上教育的趨勢</li> <li>● 無助改善學習語境及學習英語文化</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 讓 40%有能力學生用英語學習，中一 900 彈性班</li> <li>● 中文班有 25%延長時間，讓學生最高有 45%時間用英語學習</li> <li>● 配合 60%學生入專上教育</li> <li>● 有計劃改善語境及學習英語文化</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 基於發展趨勢，學校將傾向提供最大機會給大部份學生用雙語學習</li> <li>● 40%至 80%學生雙語學習，10%-20%全堅持母語教學</li> <li>● 配合邁向 80%學生入專上教育趨勢</li> <li>● 形成多元、多層次的雙語學習文化</li> </ul>

\* 註：40%為歷來討論的官方數據。根據小六全港系統性評估，英文科達標率為 71%-72%，若以此為準，有能力用英語學習的學生應約 70%。

### 學習歷程論據

三項政策選擇，都說為學生的學習歷程著想，但所持的論據，相差甚大，故目標和方法不同。〈一刀切〉，抱靜態觀點，較簡單化機械化，認為學生用英語學習的能力不再發展，所以中一能力不好，就不能再用英語學習，只能用廣東話。又認為學英語或用英語學習，只能用全校全語境進行，不容雙語環境，故只能分為純中中及純英中。

外控微調的論據，略進步，有彈性，認為學生用英語學習的能力，可發展；但中一入學水平，已有決定性，故須根據教育局指定措施，分英文班、彈性班及中文班的模式進行，加以監察，確保英文班用全英語境學習、中文班以廣東話學習。彈性班可有不同選擇。

校本微調，較切合教育發展的理念，認為中學生英語或雙語學習能力起點，雖快慢不同，但可發展的，不是全由小六成績所決定，學校教導角色，至為重要。由於學生及學校的條件不同，發展時序及方式有頗大差異，不宜用單一指定模式進行，應讓學校發展適合自己學生的雙語學習環境，合情合理。

從宏觀形勢、發展機會及學習歷程來看，校本微調應最可取，外控微調次之，〈一刀切〉應放棄。

### 政策的認受性

政策發展涉及社會長遠福祉。分析教學語言政策的優劣，除看教育理據外，還要研究影響成敗因素，例如認受性、可持續性及質素保證機制等。

從公眾認受性來看，目前〈一刀切〉政策是強迫性的，有三大弊病：

(1)不配合社會發展期望，剝奪絕大多家長、學生及學校的自決權，強迫 15% 至 45%有能力學生全用廣東語學習、失去用雙語學習機會。引起社會人士長期不滿；

(2)只針對津中。直資中學(直中)也受公帑資助，但不須遵從規定，可自訂校本教學語言。政策不公，沒有教育理據；及

(3)與教改倡行的中小「一條龍」矛盾。英中收生有外在規限，小中再不易結龍來發展學生的整體教育。

當局新提的外控微調又怎樣？因是外控，中央指定教學語言，由〈分校分流〉轉為校內的〈分班分流〉，其強制性與〈一刀切〉一樣，津中必須執行，而直中可以不從，不公仍存。外控的分班政策，亦有違「一條龍」整體教育的原意，與校本管理政策矛盾。不少學校反對。

若實行校本微調，讓津中根據學生及學校本身條件，自訂教學語言，將與直中一樣，符合校本管理的原意，沒有不公問題，也不會與「一條龍」矛盾。多年來，直中之行之有效，政府及公眾受落，相信津中也應可以。

### 政策的可持續性

目前〈一刀切〉，大部份津中不幸被視為弱勢學校，只宜用母語教學，執行無前景的教學語言政策。師生積極性受削弱，對前途對英語教學，普遍缺乏信心。這境況不利香港長遠發展。加上學校「上落車」機制，成者英中，敗者中中，中中將被看作失敗者學校。學校系統循環受震盪，遺患深遠，非改革不可。

外控微調政策，較有彈性，但仍由中央管控，將學校〈上落車〉的社會震盪，轉化為校內「上落班」震盪，成者英文班，次者彈性班，敗者中文班。校內英文班數目成為學校成敗的指標，影響家長選校取向，也主宰師生對前途及自我的信心。所以，這種中央規定的分班法，有整體標籤效應，造成校內學習環境長期不穩定，師生不安心，但學校面對縮班殺校的壓力，為求生存，不得不追求更多英文班。這將不利校本雙語學習的發展。

更要害的，是造成更大管理困難，教學、備課及營運的工作量及成本，都因有不同語言班而倍增。可預見教師工作壓力，將激增而影響教學質素，打擊政策的可持續性。

根據國際校本管理的經驗，校本微調政策，不存在強迫性，應最能發揮家長、師生及辦學團體的積極性。因根據校本目標及條件決策，應最能優化學校資源的使用，安排如何分班、分科、分時及運用何教學語言，多層次多方式，配合學校學生不同階段所需，故政策可持續發展。過去直中的校本做法，已提供寶貴成功

經驗，相信不用當局嚴密外控。

### 質素保證的機制

政策的質素保證理念不同，機制將有異。〈一刀切〉和外控微調的質素保證重點，在中央管控，分別用強制的〈分校分流〉或〈分班分流〉，保證英中或英文班，有純語境學習及全英語教學。雖然當局近十多年大力推動校本管理，但在教學語言上，就是不信任津中的校本管理及其質素保證機制，也不信任學校自評及外評的監察功能，所以，對校本微調，總是不放心，恐怕放權就混亂。做法是矛盾的。

既然直中校本微調可行，為何津中不可行。故此，當局應堅守校本管理的問責精神，信任津中現有的質素保證機制，讓自評及外評提供全面的監察。

近來不少語言學者都指出，促成學生以英語學習或學習英語，有各種不同途徑，可因應情境及條件不同，各施各法；而英語純語境雖然是學英語理想條件，但不是唯一條件，要在香港多語言社會中，強求所有津中保證有這些條件而行英文班，不切實際。

故此，當局的工作重點，不是監控津中的支節操作，例如是否〈英文書中文教〉或〈英文班純語境〉等，煩人煩己，而是確保學校整體的校本管理及自評外評機制，有效運作，為學校、學生及教師的長短期發展及表現，作最佳的規劃、管理及問責。

### 結語：校本微調上策

總言之，維持〈一刀切〉是最差選擇，絕不可取。外控微調，有進步，但認受性有侷限，政策矛盾仍在，不能持久。校本微調是上策，有認受性，富彈性，能配合學生多元需要及雙語教育發展，發揮校本積極性，可持續發展，但早期推行，需要大量專業支援，降低殺校壓力，讓教師安心教育工作，並發展合適校本教學語言。

整體來說，我們應有長期全面的政策，貫通幼、小、中及大學層面，營造深厚雙語學習環境，持續培養優秀雙語教師和學生，讓香港新一代擁抱美好的未來。

---

附註：

作者曾在 2005 年教學語言政策諮詢時，公開作過詳盡而全面的分析，請見網址：  
[http://home.ied.edu.hk/~yccheng/edu\\_reform.html](http://home.ied.edu.hk/~yccheng/edu_reform.html)

1. 鄭燕祥 (2005)： 教學語言政策的分析與建議 [ 明報論壇 (2005 年 2 月 22 日至 26 日) 系列 ]
  - 全輸家的教學語言及升中政策
  - 沒有前景的教學語言管控
  - 教學語言的文化資本與階級流動

- 教學語言的中央管控與校本管理
  - 對教學語言政策的四項建議
2. 鄭燕祥(2005): [教學語言諮詢後的四項總結建議](#) [明報論壇(2005年7月13日)]
  3. 鄭燕祥(2005): [母語教學的危機: 英文會考成績的沒落](#) [明報論壇(2005年8月17日)]
  4. 鄭燕祥(2005): [教學語言政策的強迫性及認受性](#) [明報論壇(2005年8月27日)]